

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 33 (1915)  
**Heft:** 285

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich

XXXIII. Jahrgang — XXXIII<sup>me</sup> année

Paraît 1 à 2 fois par jour

Redaktion u. Administration im Schweizerischen Politischen Departement — Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 10, halbjährlich Fr. 5 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Haasenstein & Vogler — Insertionspreis: 30 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (Ausland 40 Cts.)

### N<sup>o</sup> 285

Rédaction et Administration au Département politique suisse — Abonnements: Suisse: un an fr. 10, un semestre fr. 5 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 cts. — Régie des annonces: Haasenstein & Vogler — Prix d'insertion: 30 cts. la ligne (pour l'étranger 40 cts.)

**Inhalt:** Abhanden gekommene Werttitel. — Handelsregister. — Fabrik- und Handelsmarken. — Ausfuhrbewilligungen. — Briefe nach Aegypten. — Darlehenskasse der Schweizerischen Eidgenossenschaft. — Schweizerische Nationalbank. — Wochen- ausweise der Schweizerischen Nationalbank und anderer Bankeo.

**Sommaire:** Titres disparus. — Registre du commerce. — Marques de fabrique et de commerce. — Interdictions françaises d'exportation. — Autorisations d'exportation. — Commerce des denrées alimentaires. — Lettres pour l'Egypte. — Caisse de Prêts de la Confédération Suisse. — Banque Nationale Suisse. — Situations hebdomadaires de la Banque Nationale Suisse et d'autres Banques.

### Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Der unbekannte Inhaber der nachgenannten hundert Inhaberobligationen Kanton Bern 3½ % 1900, zu Fr. 500, mit Talons und Coupons, wird aufgefordert, diese Papiere innert drei Jahren, seit der ersten Bekanntmachung, dem Gerichtspräsidenten III von Bern vorzulegen: Nrn. 969 bis 978, 1325 bis 1332, 1361, 1362, 2914 bis 2916, 4214 bis 4216, 6762, 6763, 6898, 8877 bis 8881, 9703 bis 9713, 9911 bis 9913, 10661 bis 10665, 11535 bis 11540, 11965, 11966, 13650 bis 13655, 13667 bis 13676, 16285 bis 16287, 16891 bis 16893, 17859, 17860, 20872 bis 20674, 23098, 24219, 26244 bis 26246, 28802, 30292, 30293, 32368 bis 32371.

Werden diese Papiere innert genannter Frist nicht vorgelegt, so wird deren Amortisation ausgesprochen.

Diese Publikation ersetzt die Publikation Nr. 397 im S. H. A. B. Nr. 276 vom 25. November 1915. (W 405<sup>4</sup>)

Bern, den 26. November 1915.

Der Gerichtspräsident III von Bern: Wäber.

#### Zweite Publikation

Der nachgenannte Hypothekarpfandtitel wird vermisst: Pfandurkunde Nr. 45 vom 11. September 1901; Schuldsomme Fr. 2000; Schuldner: Georg Störehli, Magaziner, von Anwil (Thurgau), wohnhaft in Schaffhausen; Gläubigerin: Witwe Marie Benker-Rahn in Schaffhausen; Unterpfund: Grundstück Nr. 458 mit Wohnhaus B.-K. Nr. 905 A, Hofraum und Garten, im Mühlental in Schaffhausen.

Der unbekannte Inhaber dieser Pfandurkunde wird hiemit zufolge Schlussnahme des Bezirksgerichtes Schaffhausen vom 14. Juni 1915 aufgefordert, sie innerhalb der Frist von einem Jahre, vom Datum der ersten Bekanntmachung im Schweiz. Handelsamtsblatte (29. Juni 1915) an gerechnet, hierorts vorzulegen, widrigenfalls ihre Amortisation ausgesprochen würde. (W 414)

Schaffhausen, den 3. Dezember 1915.

Die Kanzlei des Bezirksgerichts: R. Tanner.

### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

#### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

##### Zürich — Zurich — Zurigo

Hemden, Blusen, Weisswaren, Knabenkonfektion. — 1915. 1. Dezember. Die Firma Emil Jacob & Cie. in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 85 vom 3. April 1913, pag. 593) verzeigt als weitere Natur des Geschäftes: Knabenkleiderfabrikation.

Agenturen. — 1. Dezember. Die Firma L. Wassmer in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 235 vom 8. Oktober 1915, pag. 1353), Agenturen, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Agenturen. — 1. Dezember. Louis Wassmer, von Zürich, in Zürich 4, Morgartenstrasse 13, und Ernst Frei, von Elgg, in Zürich 8, Wildbachstrasse 5, haben unter der Firma L. Wassmer & Co. in Zürich, 4 eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Dezember 1915 ihren Anfang nahm. Agenturen; Morgartenstrasse 13.

Bank. — 1. Dezember. Actiengesellschaft Leu & Co. in Zürich (S. H. A. B. Nr. 187 vom 13. August 1915, pag. 1117). Der Verwaltungsrat hat eine weitere Kollektivprokura erteilt an Richard Kündig, von Zürich, in Zürich 7. Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr Bahnhofstrasse 32, zum Leuenhof, Zürich 1.

1. Dezember. Landw. Genossenschaft Neubrunn & Umgebung in Turbenthal (S. H. A. B. Nr. 118 vom 7. Mai 1912, pag. 825). Emil Büchi, Albert Kägi, sen. und J. Peter Luzinger sind aus dem Vorstand ausgetreten. An deren Stellen wurden gewählt: Johann Gibel, Sohn, von Turbenthal, als Präsident; Albert Kägi, Sohn, von Tannegg (Thurgau), als Vizepräsident, und Adolf Teuscher, von Lüttschenthal, als Beisitzer; alle in Neubrunn-Turbenthal.

Feinmechanik. — 1. Dezember. Inhaber der Firma L. Demuth in Zürich 7 ist Ludwig Demuth-Roth, von Zürich, in Zürich 7. Feinmechanische Werkstätte, Präzisionsinstrumente für die Schuhindustrie; Witikonstrasse 80.

Kolonialwaren, Wein, etc. — 1. Dezember. Die Firma W. Simon in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 264 vom 18. Oktober 1913, pag. 1868) erteilt Prokura an Albert Simon, von Zürich, in Zürich 7, den Sohn des Inhabers.

Weinhandlung. — 1. Dezember. Die Firma «Brunner & Haegle» in Männedorf (S. H. A. B. Nr. 197 vom 5. August 1913, pag. 1433) wird gemäss Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten Meilen vom 10. November 1915 als in Liquidation befindlich eingetragen. Als Liquidatoren amten

die beiden Kollektivgesellschafter, welche namens der Firma Brunner & Haegle in Liq. kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift führen.

Dampfesselarmaturen, etc. etc. — 2. Dezember. Die Firma O. Brunner in Wallisellen (S. H. A. B. Nr. 30 vom 6. Dezember 1910, pag. 2065) verzeigt als Natur des Geschäftes: Fabrikation und Handel in Dampfesselarmaturen, Zentralheizungs-Bedarfsartikeln, Wasserarmaturen, Isolier- und Dichtungsmaterialien.

Bäckerei, Spezereien. — 2. Dezember. Inhaberin der Firma M. Kempter-Grätzer in Rüti ist Marie Kempter, geb. Grätzer, von Buchau (Oberamt Riedlingen, Württemberg), in Rüti. Bäckerei und Konditorei, Spezereihandlung; Walderstrasse.

Pneumatiks, etc. — 2. Dezember. Inhaberin der Firma M. Bachmann-Weiss in Zürich 3 ist Marie Bachmann, geb. Weiss, von Feusisberg (Schwyz), in Zürich 3. Fabrikation und Handel in Pneumatiks und dergleichen; Kalkbreitestrasse 121. Die Firma erteilt Prokura an den Ehemann der Inhaberin Karl Bachmann-Weiss.

2. Dezember. Unter der Firma «Iris» Films A.-G. hat sich mit Sitz in Zürich und auf unbestimmte Dauer am 11. Oktober 1915 eine Aktiengesellschaft gebildet, welche die Fabrikation und die Verwertung von Films, Bau, Einrichtung, Miete und Betrieb von Kinematographentheatern, Beteiligung an ähnlichen Geschäften, sowie alle damit im Zusammenhange stehenden Geschäfte zum Zwecke hat. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 20,000 und ist eingeteilt in 20 auf den Inhaber lautende Aktien von je Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweiz. Handelsamtsblatt, und ihre Organe sind: Die Generalversammlung, ein Verwaltungsrat von 1—3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft Dritten gegenüber, und es führt dessen einziges Mitglied Bernhard Schmid, von Häggligen (Aargau), in Zürich 1, die rechtsverbindliche Unterschrift namens derselben. Geschäftslokal: Waisenhausgasse 2, Zürich 1.

2. Dezember. Verband ostschweiz. landw. Genossenschaften in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 295 vom 24. November 1913, pag. 2078). Diese Genossenschaft hat eine Ergänzung zu § 18 ihrer Statuten beschlossen, wonach die Mitglieder verpflichtet sind, für alle Folgen von Zuwiderhandlungen gegen die Vorschriften der Société Suisse de Surveillance économique gegenüber dem Verband in gleicher Weise aufzukommen, wie sie der Verband der S. S. S. gegenüber einzugehen verpflichtet ist. Jakob Hofmann, Conrad Schenkel und Ludwig Mantwyler sind aus dem Vorstand ausgeschieden. An deren Stellen wurden als Beisitzer gewählt: Adolf Büchi, von und in Elgg; Jakob Gutherz, von Gundetswil, in Islikon (Thurgau), und Heinrich Honegger, von und in Dürnten.

Kolonialwaren. — 2. Dezember. In der Firma Werner Sträuli & Co. in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 323 vom 27. Dezember 1912, pag. 2241) ist der Gesellschafter Werner Sträuli-Knüsli infolge Todes ausgeschieden.

Papier. — 2. Dezember. Die Firma M. Hengelhaupt, Nachf. des Ladengeschäftes v. Gebrüder Huber in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 191 vom 14. Dezember 1889, pag. 905), Papierhandlung, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Bettfedern und Flaum. — 2. Dezember. Friedrich Ernst Meyer, von Schaffhausen, in Zürich 6, Schaffhauserstrasse 76, und Johann Jakob Müller, von Löhningen (Schaffhausen), in Zürich 6, Obstgartenstrasse 18, haben unter der Firma F. E. Meyer & Cie. in Seebach eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1915 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftbarer Gesellschafter ist Friedrich Ernst Meyer und Kommanditär ist Johann Jakob Müller, welchem Prokura erteilt ist, mit dem Betrage von Fr. 1000 (eintausend Franken). Bettfedern- und Flaumfabrik; im Eggbühl.

##### Bern — Berne — Berna

###### Bureau Ararungen

Möbelhandlung und Sattlerei. — 1915. 30. November. Die Firma Jakob Wirth's Erbe in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 271 vom 19. November 1915, pag. 1545) erteilt Einzelprokura an Gottfried Bürgi, von Lützelflüh, Sattler und Tapetzierer in Langenthal.

###### Bureau Trachselwald

2. Dezember. Die Genossenschaft unter der Firma Wasserversorgung Rüegsauchachen & Umgebung mit Sitz in Rüegsauchachen, Gemeinde Rüegsau (S. H. A. B. Nr. 327 vom 26. September 1901, pag. 1306), hat in ihrer Hauptversammlung vom 23. Oktober 1915 den Vorstand neu bestellt und in denselben gewählt: Am Platz des Friedrich Liechi als Präsident: Alfred Wymann, von Lützelflüh, Kaufmann in Rüegsauchachen; am Platz des Gotfried Stalder als Vizepräsident und Kassier: Jakob Peyr, von Diessenhofen, Buchdrucker in Rüegsauchachen; am Platz des Alfred Wymann als Sekretär: Alfred Meister, von Süniswald, Fabrikant in Rüegsauchachen; am Platz des Ferdinand Lüdi und Fritz Fankhauser als Beisitzer: Wilhelm Haaf, von und in Hasle b. Burgdorf, und Johann Rothenbühler, von Lützelflüh, Sattlermeister in Rüegsauchachen.

##### Glarus — Glaris — Glarona

1915. 2. Dezember. Aus dem Vorstände des Consumvereins Schwanden in Schwanden (S. H. A. B. Nr. 303 vom 7. Dezember 1908, pag. 2083, und Nr. 325 vom 27. Dezember 1910, pag. 2189) ist Tobias Wild, Verwalter, infolge Todes ausgeschieden; an dessen Stelle wurde der bisherige Präsident, Thomas Zweifel, als Verwalter und für den letztern zum Präsidenten gewählt: Emil Zweifel. Der Vorstand besteht nunmehr aus folgenden Personen: Emil Zweifel, Präsident; Thomas Zweifel, Verwalter; Gabriel Luchsinger, Peter Wild, Johannes Zoppi, Joh. Leutenegger und Fritz Zoppi; alle in Schwanden. Für die Genossenschaft führen der Präsident und der Verwalter die rechtsverbindliche Unterschrift je einzeln.

2. Dezember. Die Viehzuchtgenossenschaft Elm in Elm hat in ihrer Generalversammlung vom 30. März 1913 ihre Statuten revidiert. Die im Schweiz. Handelsamtsblatt Nr. 266 vom 13. Dezember 1894, pag. 1091, publizierten Tatsachen sind dadurch nicht verändert worden. Aus dem Vorstande ist der Präsident Georg Rhyner infolge Todes ausgeschieden. Der Vorstand wurde bestellt wie folgt: Oswald Elmer-Freitag, Präsident; Oswald Rhyner, Sulzbach, Vizepräsident; Samuel Freitag, Aktuar und Zuchtbuchführer; Jakob Kubli-Freitag, Kassier, und Kaspar Rhyner-Hefli; alle in Elm. Der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar führen namens der Genossenschaft die rechtsverbindliche Unterschrift kollektiv je zu zweien.

#### Zug — Zoug — Zugo

1915. 2. Dezember. Inhaberin der Firma Emma Leibacher, Robes in Zug ist Emma Leibacher, von Oberrüti (Kt. Aargau), in Zug. Damenschneiderei; Alpenstrasse, Zug.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Kriegstetter

Spenglerei, etc. — 1915. 1. Dezember. Die Firma Chr. Schweingruber, Spenglerei und Eisenwarenhandlung, in Derendingen (S. H. A. B. Nr. 6 vom 9. Januar 1908, pag. 34), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Spenglerei, etc. — 1. Dezember. Inhaber der Firma Erwin Schweingruber in Derendingen ist Erwin Schweingruber, Christians sel., von und in Derendingen. Bauspenglerei, Fabrikation von patentierten Dampfwasch-Kochapparaten, Handel in Bauartikeln, Eisenwaren, Oefen und Blechwaren.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Stickerei. — 1915. 1. Dezember. Klauber & Co., Kollektivgesellschaft mit Sitz in St. Gallen, Stickereifabrikation und Export (S. H. A. B. Nr. 6 vom 9. Januar 1908, pag. 34). Der Gesellschafter Richard Fleschner in St. Gallen ist seit 2. Mai 1915 Bürger von St. Gallen.

Schuhe. — 2. Dezember. Inhaber der Firma Ant. Knecht in Wil ist Anton Knecht, von Bronschhofen, in Wil. Schuhhandlung; obere Bahnhofstrasse.

2. Dezember. Leih- & Sparkassa vom Seebezirk & Gaster, Aktiengesellschaft mit Sitz in Uznach (S. H. A. B. Nr. 11 vom 15. Januar 1915, pag. 50). Albert Brumann-Mettler ist als Mitglied der Geschäftskommission zurückgetreten und seine Unterschrift damit erloschen. An dessen Stelle ist neu in die Geschäftskommission gewählt worden: Johann Hersche, von Appenzell, in Uznach. Derselbe zeichnet kollektiv mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Cossonay

1915. 1<sup>er</sup> décembre. La Société de Fromagerie de Chavannes-sur-le-Veyron, avec Hameau de Saint-Denis, ferme du Chauderon et ferme du Devanchet, société coopérative, dont le siège est à Chavannes-le-Veyron (F. o. s. du c. des 16 juin 1883, page 713, et 29 décembre 1913, page 2284), a, dans son assemblée générale du 17 décembre 1914, renouvelé son comité, lequel est actuellement composé comme suit: Président: Georges Zimmermann; vice-président-caissier: William Favre; secrétaire: Adrien Bettens; tous à Chavannes-le-Veyron.

##### Bureau de Cully

Volailles. — 2 décembre. Albert Moulan, originaire belge, domicilié à Chexbres, fait inscrire qu'il est titulaire de la maison A. Moulan à Chexbres. Commerce de volailles.

##### Bureau de Nyon

Engrais chimiques et produits chimiques pour la vigne. — 2 décembre. Le chef de la maison A. Chaponnier, à Mies (F. o. s. du c. du 7 juin 1907, page 1019), engrais chimiques, fait inscrire qu'à partir de ce jour, son genre de commerce et le suivant: Engrais chimiques et produits chimiques pour la vigne.

#### Wallis — Valais — Vallese

##### Bureau de St-Maurice

Pharmacie. — 1915. 2 décembre. Le chef de la maison L. Rey, à St-Maurice, est Louis Rey, fils de Xavier, originaire de Sion, domicilié à St-Maurice. Exploitation d'une pharmacie; Grand'Rue.

Hôtel. — 2 décembre. Le chef de la maison Auguste Richard, à St-Maurice, est Auguste Richard, père, originaire de St-Maurice, y domicilié. Exploitation de l'Hôtel de la Dent du Midi, à St-Maurice.

#### Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

### Eintragungen — Enregistrements — Isorizioni

Nr. 37581. — 16. November 1915, 4 Uhr.

Isaak Lidski, Handel,  
Zürich (Schweiz).

#### Milchkochapparate.

## Milchkocher-Vulcan

Nr. 37582. — 18. November 1915, 8 Uhr.

M. Felchlin, Schweiz. Honigzentrale, Fabrikation,  
Zürich (Schweiz).

#### Fenchel-Honig, Sirup, Bonbons.



Nr. 37583. — 29 novembre 1915, 8 h.

Société Anonyme Vautier frères et C<sup>o</sup>, fabrication et commerce,  
Grandson (Suisse).

#### Tous produits manufacturés en tabac.

## CABANOS

Nr. 37584. — 30 novembre 1915, 8 h.

Perret et Berthoud, fabrication,  
Le Locle (Suisse).

#### Montres, parties de montres, étuis et leurs emballages.

## NOVIA

Nr. 37585. — 30. November 1915, 10 Uhr.

Peek Brothers & Winch, Limited, Fabrikation,  
London (Grossbritannien).

#### Tee, Kaffee, Kakao, Gewürze und Schokolade.



(Erneuerung von Nr. 7982.)

Nr. 37586. — 1. Dezember 1915, 8 Uhr.

Pharmacie du Lac, J. Forster, vorm. Weibel, Fabrikation,  
Luzern (Schweiz).

#### Pharmazeutisches Präparat.



Nr. 37587. — 1<sup>er</sup> décembre 1915, 8 h.

Byrde, commerce,  
Genève (Suisse).

#### Crème pour chaussures, vernis pour chaussures, cirages pour chaussures, graisses pour chaussures.



#### Marken-Löschungen wegen Nicht-Erneuerung.

Im Mai 1895 eingetragene und im November 1915 gelöschte Marken.

#### Radiations de marques pour cause de non-renouvellement.

Markes enregistrées en mai 1895 et radiées en novembre 1915.

Nr. 7474. — Augustine Cornioley, Lausanne.

» 7475. — Manufacture dijonnaise des Biscuits Pernot, Genève.

» 7479. — Aktiengesellschaft Brauerei zum Warteck, B. Füglistaller Nachfolger, Basel.

- No 7480. — Kind & Landesmann, Obersedlitz (Oesterreich).
- » 7481. — Fabrik von Maggi's Nahrungsmitteln, Kempttal.
- » 7484. — Droz & Cie., St-Imier.
- » 7485. — Peillonex frères, Chêne-Bourg.
- » 7486 bis 7494. — Thomi & Meister, vormals Oppliger-Geiser, Langenthal.
- » 7497. — Ct. Mojony fils, Vugelles.
- » 7498. — Julien Daltroff, St. Gallen.
- » 7499. — Conrad Jenny & Cie., Ennenda.
- » 7501. — A. Simond, Rolle.
- » 7502. — P. Obrecht & Cie., Grenchen.
- » 7503. — Eug. Courvoisier, Versoix.
- » 7505. — H. L. Sterkel, Ravensburg (Deutschland).
- » 7506. — The Bodega Company Limited, London (Grossbritannien).
- » 7508. — A. Wyss, Le Locle.
- » 7509, 7510. — E. Perrochet fils, successeur de Stierlin & Perrochet, La Chaux-de-Fonds.
- » 7511. — Claude Bordat, Genève.
- » 7512. — Dr. Graf & Comp., Neubabelsberg (Deutschland).
- » 7513. — Erste Deutsche Raniegesellschaft, Emmendingen (Deutschland).
- » 7515. — Mosimann & Cie., La Chaux-de-Fonds.
- » 7516. — Hunziker & Cie., Bern.
- » 7517. — Chemische Fabrik Rhenania, Aachen (Deutschland).
- » 7520, 7521. — Lack- & Farbenfabrik in Chur Dr. Jurnitschek, Chur.
- » 7522. — Fabrique de cartonnages à Fribourg, Fribourg.
- » 7524. — Daniel Hirt, Stilli

### Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

#### Ausfuhrbewilligungen

Für die Einreichung der Gesuche um Ausfuhrbewilligungen sind folgende Vorschriften genau zu beachten:

- 1) Alle Gesuche sind von Fall zu Fall schriftlich, in drei gleichlautenden Exemplaren, einzureichen. Sie sind zu richten:
  - a. An das Schweiz. Volkswirtschaftsdepartement (Abteilung Landwirtschaft), sofern es sich um die Ausfuhr folgender Artikel handelt: Nahrungs- und Genussmittel (ausgenommen Oele, Kakao, Schokolade und Kolonialwaren); Tiere und tierische Stoffe, Futtermittel, Stroh, Streu, Düngemittel, Holz, Sämereien; Häute, Felle, Leder und Lederwaren (ausgenommen Schuhe), Gerbstoffe.
  - b. An das Schweiz. Politische Departement (Handelsabteilung), sofern sie sich auf andere als die unter a genannten Waren beziehen.
- 2) Für die Gesuche ist das zu diesem Zwecke erstellte besondere Formular zu verwenden, das von der Buchdruckerei Röschi & Schatzmann in Bern (Telephon 1225) bezogen werden kann. Auf dem Formular sind, gemäss dem Vordruck, folgende Angaben genau und in deutlicher Schrift zu machen: 1) Name und Wohnung des Geschüftstellers. 2) Bezeichnung der Ware (Art, Zahl der Kolli und Gewicht). 3) Bei Eisenbahnsendungen die Abgangsstation, bei Postsendungen das Aufgabepostbureau. 4) Schweizerisches Ausfuhrzollamt. 5) Bestimmungsland. 6) Wirklicher Verkaufswert (Fakturwert) der Ware. 7) Name und genaue Adresse des Empfängers.
- 3) Dem Gesuche ist, soweit nötig, in einem besonderen Schreiben eine Begründung beizufügen. In diesem Schreiben ist, falls es sich um grössere Mengen handelt, auch anzugeben, ob der Geschüftsteller die Ware in einer einzigen oder in mehreren aufeinanderfolgenden Teilsendungen auszuführen beabsichtigt.
- 4) Den Anfragen und Gesuchen sind frankierte und adressierte Briefumschläge für die Antwort beizulegen, da für Mitteilungen dieser Art die Portofreiheit nicht in Anspruch genommen werden kann.
- 5) Man wird dringend ersucht, in einem Brief stets nur eine Angelegenheit zu behandeln.

Briefe nach Aegypten. Es empfiehlt sich, bis auf weiteres den für Aegypten bestimmten Briefen mit der nächsten Post ein Doppel oder eine Abschrift folgen zu lassen.

#### Interdictions françaises d'exportation

Un décret français du 29 novembre dernier prohibe, à dater du jour de sa promulgation, la sortie, ainsi que la réexportation ensuite d'entrepôt, de dépôt, de transit, de transbordement et d'admission temporaire des *volailles mortes, soit à l'état frais, soit conservées par un procédé quelconque.* Toutefois, des exceptions à cette disposition pourront être autorisées sous les conditions qui seront déterminées par le Ministre des finances.

#### Autorisations d'exportation

Les dispositions ci-après feront règle absolue pour la présentation des demandes tendant à obtenir des autorisations d'exportation:

- 1° Toutes les demandes doivent être présentées de cas en cas par écrit, en trois exemplaires textuellement conformes. Elles seront adressées:
  - a. Au Département suisse de l'économie publique (Division de l'agriculture), s'il s'agit de l'exportation des marchandises suivantes: Denrées alimentaires (à l'exception des huiles, du cacao, du chocolat et des denrées coloniales); animaux et matières animales, fourrages, paille, litière, engrais, bois, semences; cuirs et peaux, cuir non ouvré et articles en cuir (à l'exception des chaussures), matières pour le tannage.
  - b. Au Département politique suisse (Division du commerce), en tant qu'elles ne concernent pas les marchandises désignées sous a.
- 2° Pour présenter les demandes, il faut se servir du formulaire spécial établi à cet effet. On peut se le procurer à l'Imprimerie Röschi & Schatzmann, à Berne (Téléphone 1225). Les indications suivantes doivent être fournies exactement et lisiblement sur le formulaire, d'après le questionnaire imprimé: 1° Nom et domicile du requérant. 2° Désignation de la marchandise (nature de la marchandise, nombre des colis et leur poids). 3° Pour les envois par chemin de fer: la station de départ; pour les colis postaux: le bureau postal de consignation. 4° Bureau de douane de sortie. 5° Pays de destination. 6° Valeur réelle de vente (valeur facturée) de la marchandise. 7° Nom et adresse exacte du destinataire.
- 3° L'exposé des motifs à l'appui fera l'objet d'une lettre spéciale à joindre à la demande. Dans cette lettre, le requérant indiquera aussi, lorsqu'il s'agira de quantités d'une certaine importance, s'il désire exporter la marchandise en un seul envoi ou en plusieurs envois successifs.

4° Il y a lieu de joindre aux demandes des enveloppes affranchies, portant l'adresse pour la réponse, vu que les communications de ce genre ne bénéficient pas de la franchise de port.

5° Prière de ne traiter qu'une affaire par lettre.

#### Commerce des denrées alimentaires

Suivant l'arrêté du Conseil fédéral en date du 30 novembre 1915, les pâtes alimentaires colorées au moyen de matières inoffensives qui se trouvent actuellement en Suisse pourront être mises en vente et vendues pendant le délai d'une année. Dans le commerce en gros et en détail, l'emballage de ces pâtes portera l'inscription bien distincte «colorées artificiellement».

Sont abrogées, en outre, jusqu'à nouvel avis les prescriptions suivant lesquelles la margarine et les graisses mélangées colorées en jaune doivent être additionnées d'huile de sésame, à titre d'ingrédient révélateur.

Lettres pour l'Egypte. Il est indiqué, jusqu'à nouvel avis, de faire suivre toute lettre à destination d'Egypte d'un double ou d'une copie de celle-ci, expédiée par le courrier suivant.

#### Darlehenskasse der Schweizerischen Eidgenossenschaft Caisse de Prêts de la Confédération Suisse

Answels — 30. XI. 1915 — Situation		Passiva — Passif	
Aktiva — Actif	Fr.	Passiva — Passif	Fr.
Bestand der Barschaft	351.96	Höhe des Umlaufs der Darlehenskassenscheine	50,783,150. —
Espèces en caisse		Montant des bons de la caisse en circulation	
Bestand der Darlehen	52,819,972.25	Sonstige Passiva	2,082,174.21
Montant des avances		Autres postes du passif	
<b>Total</b>	<b>52,820,324.21</b>	<b>Total</b>	<b>52,820,324.21</b>

1) wovon in den Kassen der Schweizerischen Nationalbank Fr. 16,109,650. — 2) dont dans les caisses de la Banque Nationale Suisse.

Zinssuss der Vorschüsse: vom 21. September bis 15. November 5%; vom 16. November 4½%. Taux des avances: du 21 Septembre jusqu'au 15 Novembre 5%; depuis le 16 Novembre 4½%.

#### Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse Clearing-Umsätze der Abrechnungsstellen

1914		1915	
Januar	Fr.	Janvier	Fr.
Februar	492,099,890.69	Février	288,080,905.94
März	416,876,503.45	Mars	289,108,402.34
April	459,898,420.53	Avril	366,842,702.02
Mai	438,267,880.50	Mai	334,381,105.42
Juni	409,689,279.05	Juin	308,206,444.43
Juli	411,962,307.43	Juillet	329,167,311.80
August	464,482,213.19	Août	294,036,262.99
September	168,450,104.30	Septembre	318,987,963.18
Oktober	164,096,286.17	Octobre	341,140,131.95
November	231,569,387.31	Novembre	328,434,152.75
Dezember	250,184,875.35	Décembre	356,455,380.99
Januar-November	3,907,517,147.97	Janvier-Novembre	3,554,840,763.81
Ganzes Jahr 1914	4,146,781,388.66	Année 1914	

#### Wochenausweise der Schweizerischen Nationalbank und anderer Banken Situations hebdomadaires de la Banque Nationale Suisse et d'autres Banques

Datum	Noten-Umlauf	Metallbestand	Portefolio	Lombard	Giro- und Depositen
Date	Circulation des billets	Encaisse métallique	Portefolio	Nantissements	Comptes de virements et de dépôts
23. XI.	In Fr. 1000 (1 Mk. = Fr. 1.25, 1 £ = Fr. 25, 1 H. G. = Fr. 2.08, 1 Kr. = Fr. 1.05, 1 g = Fr. 5) In Fr. 1000				
<b>Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse</b>					
1915:	417,566	804,004	180,856	17,042	78,258
1914:	401,009	259,902	165,850	20,696	68,069
1913:	261,090	199,773	93,773	14,246	50,047
1912:	286,561	192,564	135,349	13,466	56,168
<b>Belgische Nationalbank — Banque Nationale de Belgique</b>					
1915:	—	—	—	—	—
1914:	—	—	—	—	—
1913:	986,472	315,203	685,322	64,647	95,412
1912:	935,495	284,544	684,062	84,511	139,646
<b>Bank von Frankreich — Banque de France</b>					
1915:	14,278,424	5,196,731	2,164,009	571,669	2,760,577
1914:	—	—	—	—	—
1913:	5,648,798	4,169,129	1,596,679	733,085	1,142,831
1912:	5,440,028	3,974,050	1,571,958	703,688	1,024,677
<b>Bank von England — Banque d'Angleterre</b>					
1915:	882,544	1,311,428	2,925,230	—	3,419,956
1914:	882,872	1,305,573	3,440,036	—	4,378,859
1913:	710,409	935,565	1,019,408	—	1,261,843
1912:	706,927	936,629	1,117,634	—	1,362,974
<b>Deutsche Reichsbank — Banque Impériale Allemande</b>					
1915:	7,206,085	3,091,811	5,888,492	15,817	2,154,184
1914:	5,011,465	2,492,086	3,609,366	43,875	1,769,744
1913:	2,295,930	1,925,169	1,058,119	67,185	938,532
1912:	2,245,029	1,428,010	1,628,734	77,900	879,001
<b>Niederländische Bank — Banque des Pays-Bas</b>					
1915:	1,169,115	862,629	160,765	189,230	79,156
1914:	988,123	368,035	382,212	279,323	35,628
1913:	664,644	328,032	199,852	170,842	7,720
1912:	658,765	361,009	208,811	152,175	21,948
<b>Oesterreichisch-Ungarische Bank — Banque Austro-Hongroise</b>					
1915:	—	—	—	—	—
1914:	—	—	—	—	—
1913:	2,351,937	1,556,577	987,758	286,910	268,478
1912:	2,478,411	1,577,347	1,151,642	176,239	297,731
<b>TOTAL</b>					
1915:	12,919,280	9,429,448	5,590,911	1,286,915	3,764,928
1914:	12,746,226	8,754,153	6,498,190	1,213,979	3,776,187
<b>New-York Associated Banks</b>					
1915:	174,500	3,751,500	15,590,500	—	16,787,500
1914:	463,250	2,554,750	10,730,950	—	10,143,800
1913:	223,850	2,067,850	9,571,450	—	8,789,850
1912:	283,850	1,964,100	9,482,600	—	8,589,400

## VEREINIGTE FIRMEN

# A. Natural, Le Coultre & Cie. A.-G., Basel und Genf Fiechter & Ursprung, Basel

stellen Handel und Industrie ihre Dienste, in starker Vereinigung deutschschweizerischer und westschweizerischer Organisation mit eigenen Niederlassungen unter persönlicher Leitung und mit dem Verkehr vertrautem Personal in **Marseille, Certe** und **Bellegarde** für Speditionen aller Art zur Verfügung!

==== Importdienste aus Frankreich, England, Amerika nach der Schweiz. ====  
Spezialverkehr für Massengüter in Wagenladungen. Sammeldienste für Stückgüter.  
Exportdienste aus der Schweiz nach Frankreich, England, U. S. A., Russland, Kolonien.  
Eildienst via Boulogne. Sammelverkehre über Tréport, Nantes, Bordeaux, Marseille.

Kommerzieller Vertreter in Paris, **Mr. J. J. LEAZOR**, 3<sup>bis</sup> Rue Rottembourg, PARIS XII  
zur Wahrung der Interessen während des Krieges:

Alle Auskünfte kostenlos!

(6232 a Q) 2468,

## A. Natural, Le Coultre & Cie. A.-G., Basel und Genf.

### Verschiffung

und feste Uebnahme nach allen Weltteilen vermittelt  
der von der 2187, (3120 X)

**Société de Transport Internationaux in Genf**  
vormals **Charles Fischer**

vertretenen französischen Dampfer-Gesellschaften

Cie. de Messageries Maritimes Marseille

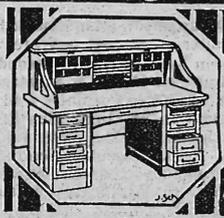
Cie. Gl. Transatlantique le Havre, St-Nazaire, Marseille

Société Générale de Transports Maritimes à Vapeur Marseille

Cie. de Navigation Sud-Atlantique Bordeaux

Gefl. Anfragen sind nach Genf zu richten.

**Jean STEINER & Cie.**  
Basel, Pfeffingerstrasse 27,



1<sup>er</sup> Fabrikat Billigste Preise!

**ERSTES SPEZIALGESCHÄFT FÜR**  
**BUREAU - MÖBEL**

### Achat de céréales indigènes

Le Commissariat central des guerres achète des céréales indigènes (froment, épeautre et seigle) aux conditions d'un cahier des charges qui peut être demandé au service susindiqué. (2472 I)

Berne, le 30 novembre 1915.

Commissariat central des guerres.

### Glashütte Bülach A.-G. in Bülach

#### Einladung

zur

ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf **Freitag, den 17. Dezember 1915, nachmittags 2½ Uhr**  
ins „Du Nord“ in Zürich

#### Tagesordnung:

1. Vorlage des Jahresberichtes und der Rechnung per 31. Oktober 1915.
2. Abnahme des Berichtes der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Gesellschaftsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
4. Erneuerungswahl der Rechnungsrevisoren und eines Ersatzmannes. (4377 Z) 2489,

Die Bilanz, sowie die Gewinn- und Verlustrechnung nebst dem Revisionsbericht liegen vom 9. Dezember an im Bureau der Gesellschaft in Bülach zur Einsicht auf. Während dieser Zeit können daselbst von den Aktionären die Stimmkarten bezogen werden gegen Uebergabe eines unterzeichneten Verzeichnisses der in ihrem Besitze befindlichen Aktien.

Bülach, den 29. November 1915.

Der Verwaltungsrat.

## FOIRE DE LYON

DU 1<sup>er</sup> AU 15 MARS 1916

MM. les Industriels et Fabricants Suisses

désirant y participer sont priés de demander brochures et renseignements gratuits au bureau chargé de l'organisation de la participation suisse

### ASTED au CASINO de MONTBENON à LAUSANNE

(13565 L) 2447,

### Für Fabrikanten, Grossisten

Beim Güterbahnhof Bern

#### Bureau und Fabrik- oder Lager-Räume

mit Geleiseanschluss per 1. Februar 1916 zu vermieten oder zu verkaufen. (2488 I)

Auskunft durch die Besitzerin A.-G. vormals Rooschütz, Heuberger & Cie., Bern.

#### Société Immobilière de Montjoux S. A.

MM. les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le lundi, 20 décembre 1915, à 4 heures, au bureau de M. FATIO, régisseur, à Genève.

Ordre du jour: 1<sup>o</sup> Rapport du conseil. 2<sup>o</sup> Rapport du vérificateur.

3<sup>o</sup> Approbation de ces rapports. 4<sup>o</sup> Propositions individuelles.

Les livres et les pièces de comptabilité sont à la disposition des actionnaires au siège social. 22268 X (2487 I)

**Automat-Buchhaltung**  
richtet ein 1826,  
Hermann Frisch, Bucherexperte  
Zürich 6, Neue Beckenhofstr. 15

### Angestellter

**der Schraubenbranche**  
(Décolletage) deutsch und französisch, mit Organisationstalent, kennt Fabrikation und Kundschaft, befähigt zum Reisen und garantiert für Erfolg, sucht sich Verhältnisse halber zu verändern. Spätere Beteiligung nicht ausgeschlossen.

Orften beliebe man an die Schweiz. Annoncen-Expéd. A.-G. H. & V. Bern unter Chiffre So 7287 Y zu richten. (2478 I)